

RATASTOOL

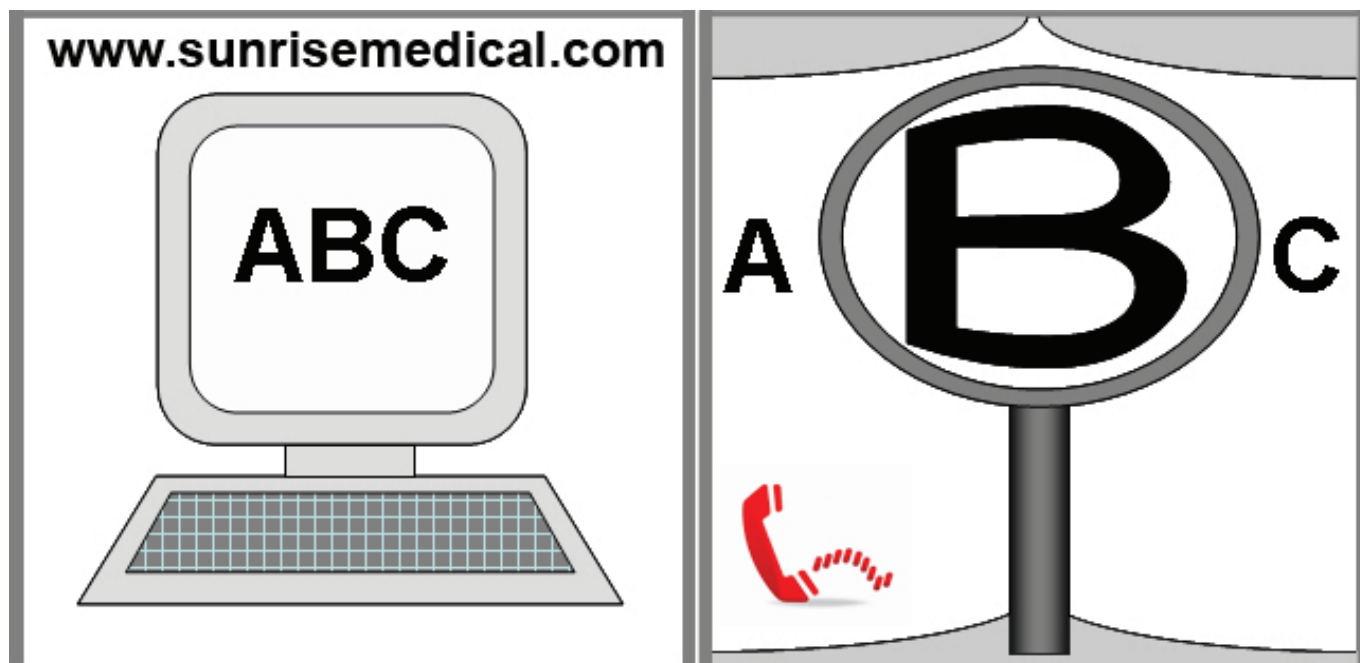


Krypton R

KASUTUSJUHISED


QUICKIE®

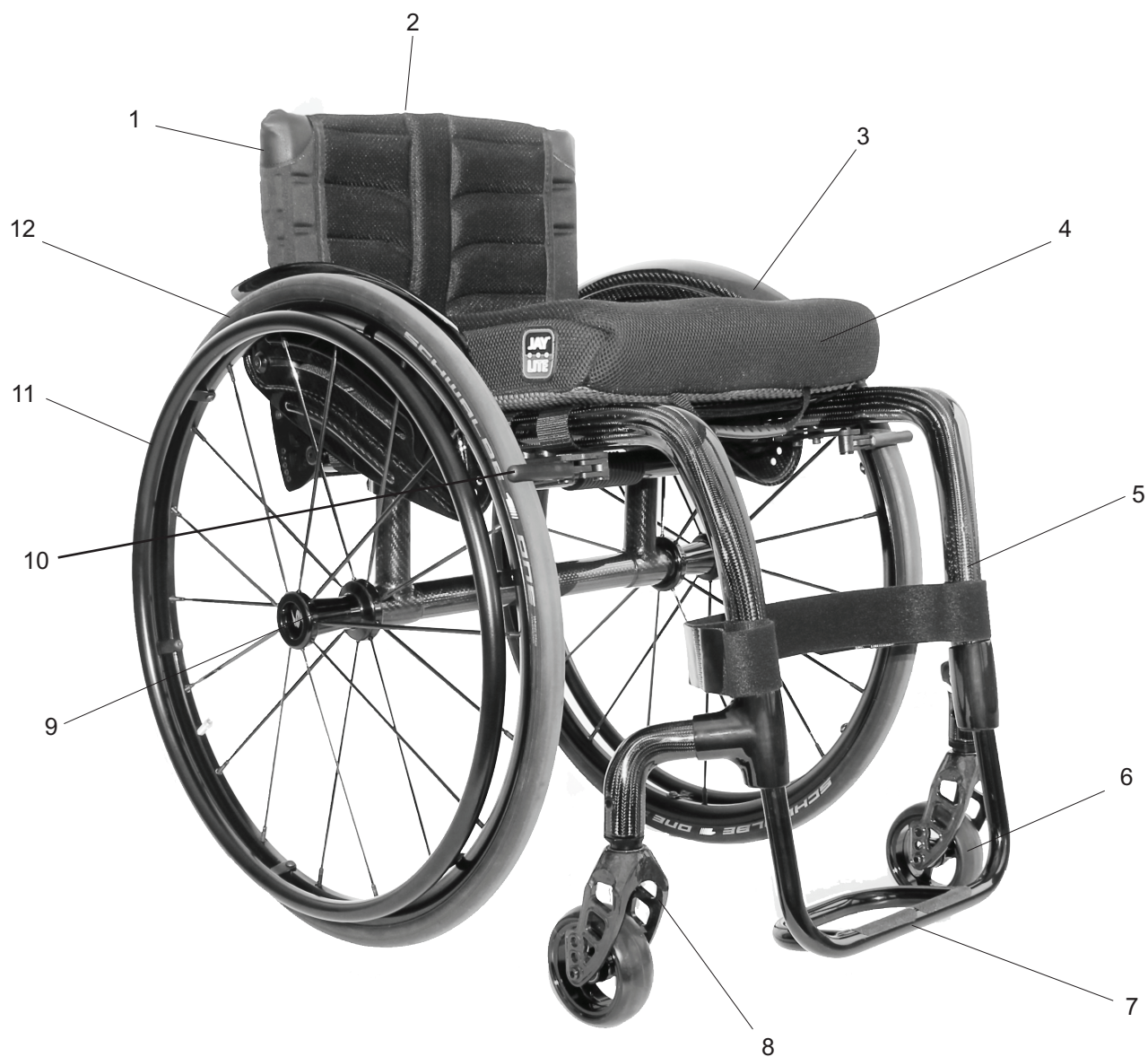
000690974.02



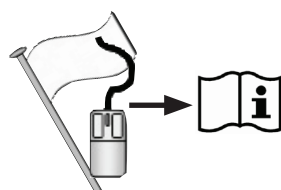
**KUI OLETE NÄGEMISPUUDEGA, SAATE SEDA DOKUMENTI VAADATA PDF-VORMINGUS
AADRESSIL WWW.SUNRISEMEDICAL.CO.UK**

Ratastooli detailid

Meile SUNRISE MEDICALIS on antud ISO-9001 sertifikaat, mis kinnitab meie toodete kvaliteeti igas etapis alates uuringu- ja arendustegevusest kuni tootmiseni. See toode vastab EÜ direktiivide nõuetele. Näidatud valikuvõimalused või tarvikud on kättesaadavad lisatasu eest.



1. Lükkamiskäepide
2. Seljatoe tugisüsteem
3. Küljekaitse
4. Istme tugisüsteem
5. Jalatugi
6. Pöödrattad
7. Jalaplaat
8. Hark
9. Kiirvabastustelg
10. Rattalukustused
11. Lükkamispöid
12. Tagaratas



Sisukord

Ratastooli detailid.....	2
Mõisted	4
Eessõna.....	5
Kasutamine	5
Kasutusala	6
1.0 Üldised ohutusmärkused ja sõidupiiirangud.....	6
2.0 Käsitsemine	8
3.0 Ratastooli transportimine	8
4.0 Valikulised osad.....	8
Kallutustorud	8
Pidurid	9
Vedrustus	10
Krypton R-i raskuskeskme seadistamine	10
Jalaplaadi reguleerimine	11
Iste	11
Pöödrattad	11
Rataste joondamine	12
Seljatugi	12
Küljekaitsmed.....	13
Lükkamiskäepide	13
Ümberminekuvastased tugitorud	14
Karguhoidik	14
Vaagnapiirkonna turvavöö.....	14
5.0 Rehvid ja paigaldamine.....	15
6.0 Korrashoid ja hooldamine	16
7.0 Materjalide utiliseerimine / ringlussevõtt.....	16
8.0 Veatsing.....	16
9.0 Andmeplaat	17
10.0 Garantii.....	17
11.0 Tehnilised andmed	18
12.0 Pingutusmoment	21

Mõisted

Selles juhendis kasutatud sõnade tähendused

Sõna	Määratlus
 OHT!	Kasutaja hoiatamine tõsise vigastuse või võimaliku surmaohu eest, kui soovitud ei järgita.
 HOIATUS!	Kasutaja hoiatamine võimaliku vigastusohu eest, kui soovitud ei järgita.
 ETTEVAATUST!	Kasutaja hoiatamine seadmete võimaliku kahjustamise eest, kui soovitud ei järgita.
MÄRKUS.	Üldine nõuanne või parim tava.
	Viide lisadokumentatsioonile.

MÄRKUS.

Palun kirjutage allolevasse kasti lähima teeninduskeskuse aadress ja telefoninumber.

Purunemise või märkimisväärse rikke korral võtke sellega ühendust ja proovige teatada kõiki tähtsaid üksikasju, et nad saaksid teid kiiresti aidata.

MÄRKUS.

Selles kasutusjuhendis näidatud ja kirjeldatud ratastoolid ei pruugi igas üksikasjas vastata teie mudelile. Sellele vaatamata kehtivad kõik juhised siiski täies mahus, sõltumata detailide erinevustest.

Tootja jätab endale õiguse muuta ette teatamata kõiki selles juhendis toodud masse, mõõtmeid või muid tehnilisi andmeid. Kõik selles juhendis toodud joonised, mõõtmed ja ressursid on ligikaudsed ega kujuta endast tehnilisi andmeid.

Edasimüüja allkiri ja pitsat

Lugupeetud klient!

Me oleme väga rõõmsad, et te olete otsustanud SUNRISE MEDICALI tippkvaliteetse toote kasuks.

See kasutusjuhend jagab soovitusi ja ideid uue ratastooli muutmiseks usaldusväärseks partneriks teie elus.

Sunrise Medicali jaoks on väga tähtis olla klientidega heades suhetes. Me soovime teid hoida kursis uute ja praeguste arengutega meie ettevõttes. Olla lähedal oma klientidele tähendab kiiret teenindust, võimalikult vähest bürokraatiat ja tihedat koostööd. Kui teil on vaja varuosi või tarvikuid või kui teil on küsimus ratastooli kohta, oleme teie jaoks olemas.

Me soovime, et jääksite meie toote ja teenindusega rahule. Meie Sunrise Medicalis töötame pidevalt oma toodete edasiarendamise nimel. Sellepärast võib meie tootevaliku toodete kuju, tehnoloogia ja varustus muutuda. Seetõttu ei saa selles kasutusjuhendis olevate andmete või piltide põhjal esitada mingeid nõudeid.

SUNRISE MEDICALI juhtimissüsteem on sertifitseeritud EN ISO 9001, ISO 13485 ja ISO 14001 alusel.

CE SUNRISE MEDICAL deklareerib tootjana, et kerged ratastoolid vastavad direktiivide 93/42/EMÜ / 2007/47/EMÜ nõuetele.

Kui teil on oma ratastooli kohta kasutamist, hooldamist või ohutust puudutavaid küsimusi, võtke ühendust SUNRISE MEDICALI kohaliku volitatud edasimüüjaga.

Kui teie piirkonnas ei ole volitatud edasimüüjat või kui teil on küsimusi toote ohutuse ja tagasivõtmise kohta, võtke ühendust Sunrise Medicaliga kirjalikult või telefonitsi või minge aadressile www.sunrisemedical.co.uk.

⚠ TÄHTIS!

ÄRGE KASUTAGE RATASTOOLI, KUI TE EI OLE SEDA JUHENDIT LÄBI LUGENUD JA SELLEST ARU SAANUD.

Sunrise Medical
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
Inglismaa
Telefon: 0845 605 6688
Faks: 0845 605 6689
www.SunriseMedical.co.uk

Ratastoolid on eranditult ette nähtud isiklikuks kasutamiseks iseseisval ja abistaja toel liikumisel (abiline lükkab tooli) kodus ning välitingimustes ainult nendele lastele ja täiskasvanutele, kes ei ole võimelised kõndima või kelle liikumine on piiratud.

Maksimaalne lubatud mass (koos kasutaja ja kõigi ratastooli külge kinnitatud tarvikutega) on märgitud seerianumbri sildile, mis on kinnitatud teljetoru külge istme all.

Garantii kehtib vaid siis, kui toodet kasutatakse esitatud tingimustes ja ettenähtud eesmärgil.

Ratastooli ettenähtud eluiga on 5 aastat.

Ratastoolil EI TOHI kasutada teiste tootjate komponente ega neid ratastoolile paigaldada, kui Sunrise Medical ei ole neid ametlikult heaks kiitnud.

Ratastooli koormustkandvad osad on valmistatud süsinikkiudmaterjalist (täpne nimetus on süsinikkiuga armeeritud plast ehk CFRP). Süsinikkiud on väga tugev materjal, mida kasutatakse kohtades, kus on vaja erakordselt suurt koormustaluvust koos minimaalse massiga.

Meie süsinikkiust tooted valmistatakse käsitsi – ebakorrapärasused sidususes, pinna ebatasasused või väikesed õhusuletised on vaid visuaalsed ega mõjuta mingil moel stabiilsust.

Süsinikkiudmaterjalide omadused erinevad mõnevõrra metallide ja ülejäänud plastide omadest ning sellega tuleb tavakasutuses arvestada.

Süsinikkiudmaterjal võib saada kahjustusi ülekoormuse tagajärjel (löögid või tõuked, mille tugevus väljub tavakasutuse korral saadavatest, näiteks ratastooli kukkumine, ümberminek või mahatõukamine). Ülekoormus võib kahjustada süsinikkiude või põhjustada delamineerimist (kiukihtide eraldumist või kiudude eraldumist vaigust).

Sageli ei ole sellist kahjustust võimalik väliselt kindlaks teha ja sellega võib kaasneda vähenenud koormustaluvus ning äärmuslikel juhtudel ka detailide purunemine.

⚠ OHT!

- Pärast õnnetust, ratastooli kukkumist või mahapillamist ei tohi seda ohutuse kaalutlustest lähtudes enam kasutada ja see tuleb saata ülevaatuseks Sunrise Medicali.
- Ratastooli tuleb kahjustuste (praod, värvuse muutused jms) tuvastamiseks korrapäraselt kontrollida.
- Kui süsinikkiudmaterjalist valmistatud osade pinnal on kahjustused (lohud või kriimustused, mille sügavus ületab lakikihi oma), siis tuleb ratastool saata ülevaatuseks Sunrise Medicali.
- Transportimisel (eelkõige lennureisidel) on vaja tagada, et ratastool ei puutuks kokku pagasis olevate ülejäänud esemetega. Mitte mingil juhul ei tohi ratastoolile panna pagasi hulka kuuluvaid muid esemeid. Veenduge, et ratastool oleks korralikult kinnitatud ega saaks paigalt nihkuda.
- Pöörake ratastooli kasutamisel tähelepanu kriiksumisele, sest see heli võib viidata kiududest moodustunud struktuuri kahjustustele. Võimaluse korral saatke ratastool ülevaatuseks Sunrise Medicali.
- Vahetage kahjustatud detailid kohe välja – süsinikkiudmaterjalidest detailide kahjustusi ei ole võimalik parandada.

- Teiste tarnijate tarvikute, näiteks käsirataste, esirataste või muude ebastandardsete abidetailide kasutamine ei ole lubatud.
- Ärge ületage klambrite ja kruvide jaoks ettenähtud pingutusmomenti.
- Ärge kunagi kasutage ükskõik milliste lisavahendite kinnitamiseks klambreid või kruve.
- Ärge kunagi puurige ega muutke mehaaniliselt süsinikkiudmaterjalidest detaile.
- Ärge jätke kunagi ratastooli kõrge temperatuuri kätte (näiteks päikese kätte pargitud autodesse) ega hoidke soojusallikate läheduses.
- Puhastage süsinikkiudmaterjalist detaile ainult niiske lapiga puhta külma või leige veega, kuhu on vajaduse korral lisatud pesuvahendit.
- Ärge kunagi kasutage ükskõik millist lahustit või lahustipõhist puhastusvahendit, alkoholi või atsetooni. Ärge kasutage puhastusvahendeid, millel on abrasiivne või lakikihti poleeriv toime.

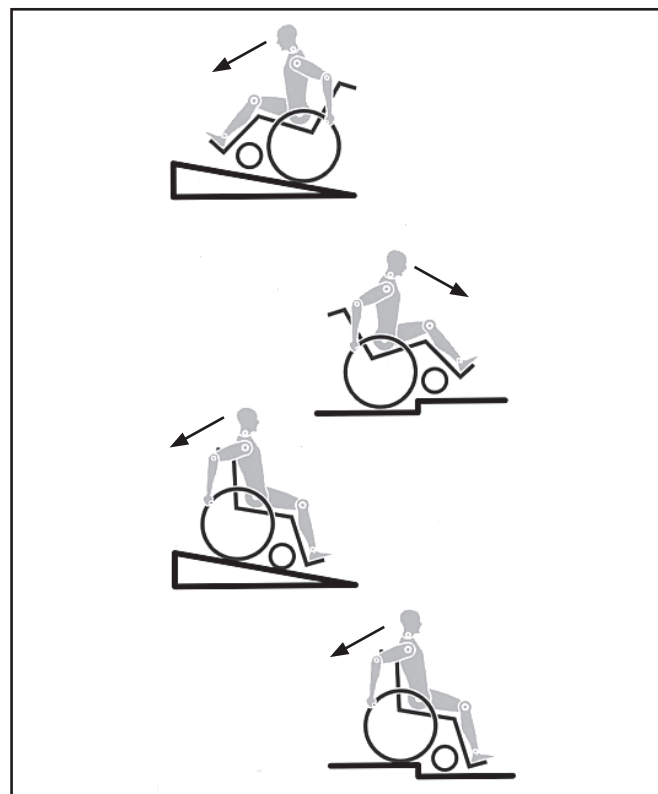
Kasutusala

Erinevate paigaldusvariantide valik ja moodulkonstruksioon tähendavad seda, et ratastooli saavad kasutada käimisvõimetud või piiratud liikumisvõimega inimesed, kellel on näiteks:

- paralüüs,
- jäsemete kaotus (jala amputatsioon),
- jäsemete deformatsioon,
- liigeste kontraktuurid / liigeste vigastused,
- haigused, nagu südame- ja vereringepuudulikkus, tasakaaluhäired või kahheksia, aga ka eakad inimesed, kelle ülakeha on siiski veel tugev.

Kui kavatsete ratastooli hankida, tuleb võtta arvesse ka inimese keha suurust, massi, füüsilist ja psühholoogilist seisundit, vanust, elutingimusi ning keskkonda.

1.0 Üldised ohutusmärkused ja sõidupiiirangud



Selle ratastooli konstrueerimisel ja kavandamisel on peetud silmas maksimaalset ohutust. Praegu kehtivate rahvusvaheliste ohutusstandardite nõuded on täidetud või osaliselt isegi ületatud. Siiski võivad kasutajad ennast ratastoolide vale kasutamisega ohtu seada. Ohutuse tagamiseks tuleb rangelt järgida kõiki reegleid.

Ebaprofessionaalsus või ekslikud muudatused või kohandused suurendavad õnnetuste tekkimise riski. Ratastooli kasutajana olete te nagu kõik teised igapäevased liiklejad tänavatel ja kõnniteedel. Tuletame meelde, et seega kehtivad teile ka kõik liikluseeskirjad.

Olge ratastooliga esimest korda sõites ettevaatlik. Õppige ratastooli tundma.

Enne igat kasutuskorda tuleb kontrollida:

- tagarataste kiirvabastustelgi,
- istmete ja seljatoe takjakinnitusi,
- rehve, rehvirõhku ja rattalukustusi.

Enne ratastooli igasugust reguleerimist on tähtis lugeda kasutusjuhendi vastavat jaotist.

Löökaugud teel ja ebatasane pind võivad põhjustada ratastooli ümberminekut, eriti üles- või allamäge sõites. Astmetest või kallakust üles sõites tuleb keha ettepoole kallutada.

⚠ OHT!

- ÄRGE KUNAGI ületage maksimaalset koormust 125 kg, mis vastab sõitja ja ratastoolis veetavate esemete kogumassile. Järgige teavet massi kohta kergemate variantide korral, mida on eraldi näidatud. Kui te ületate maksimaalset koormust, võib see tooli kahjustada, te võite kukkuda või ümber minna, kaotada kontrolli ning vigastada tõsiselt ennast ja teisi inimesi.
- Pimedas tuleb kanda heledat või helkuritega riietust, et teid oleks kergem näha. Veenduge, et helkurid ratastooli küljel ja taga oleksid selgelt nähtavad. Soovitame paigaldada ka aktiivse valgustuse.

- Kukkumise ja ohtlike olukordade vältimiseks peate esmalt harjutama uue ratastooli kasutamist tasasel pinnal ning hea nähtavuse korral.
- Ärge kasutage jalaplaati ratastooli istumiseks ega sellest väljumiseks. Need tuleb varem üles tõsta ja keerata väljapoole nii kaugele kui võimalik. Viige ratastool alati võimalikult lähedale sellele kohale, kuhu soovite istuda.
- Kasutage ratastooli ainult eeskirjade kohaselt. Vältige näiteks pidurdamata vastu takistust sõitmist (aste, äärekivi serv) või astmetelt laskumist.
- Rattalukustused ei ole mõeldud ratastooli pidurdamiseks. Need on olemas ainult selleks, et ratastool ei hakkaks ootamatult liikuma. Kui peatute ebatasasel pinnal, tuleb alati kasutada liikuma hakkamise vältimiseks rattalukustust. Rakendage alati mõlemad ratta lukustused; vastasel korral võib ratastool ümber minna.
- Uurige raskuskeskme nihkumise mõju ratastooli „käitumisele”, näiteks tõusudel või langustel, külgsuunas kaldus maapinnal või takistuste ületamisel. Tehke seda abilise turvalisel toel.
- Äärmusliku seadistusega (nt tagarattad võimalikult eesmisel asendis) ja vale kehaasendi korral võib ratastool ka tasasel pinnal ümber minna.
- Kui liigute mööda kallakuid ja astmeid üles, kallutage ülakeha rohkem ettepoole.
- Kui liigute mööda kallakuid ja astmeid alla, kallutage ülakeha rohkem tahapoole. Ärge kunagi proovige kallakust diagonaalselt üles liikuda või laskuda.
- Vältige eskalaatori kasutamist, kus kukkumine võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- Ärge kasutage ratastooli kallakutel üle 10°. Dünaamiliselt ohutu kalle sõltub tooli konfiguratsioonist, kasutaja võimetest ja sõidustiilist. Kuna kasutaja võimeid ja sõidustiili pole võimalik ette näha, ei ole võimalik määrata maksimaalset ohutut kallet. Seetõttu peab selle määrama kasutaja, paludes ümberkukkumise vältimiseks abilise tuge. Kogemusteta kasutajatel soovitatakse paigaldada ümberminekuvastased tugitorud.
- Löökaugud teel ja ebatasane pind võivad põhjustada ratastooli ümberminekut, eriti üles- või allamäge sõites.
- Ärge kasutage ratastooli mudasel ega jäisel pinnal. Ärge kasutage ratastooli kohas, kus on keelatud jalakäijate liiklemine.
- Käte vigastamise vältimiseks ratastooliga sõites ärge haarake kinni kodarate vahelt ega tagaratta ja rattalukustuse vahelt.
- Kui kasutatakse kergeid metallist lükkamispöidaseid, võivad sõrmed suurel kiirusel või pikkadel kallakutel pidurdades kergesti kuumeneda.
- Langusel või tõusul külgsuunas sõitmine suurendab riski, et ratastool läheb külgsuunas ümber.
- Liikuge trepil ainult koos abilisega. Teie abistamiseks on olemas seadmed, nt kaldteed või liftid – kasutage neid. Kui selliseid seadmeid ei ole, tuleb ratastooli üle astmete kallutada ja seda lükata (kaks abistajat), mitte kunagi kanda. Soovitame üle 100 kg kaaluvat kasutajat seda manöövrit trepil mitte kasutada.
- Üldiselt tuleb kõiki paigaldatud ümberminekuvastaseid tugitorusid seadistada varem, et need ei puudutaks astmeid, sest vastasel juhul võib ratastool ümber minna. Pärast tuleb ümberminekuvastased tugitorud viia tagasi nende õigesse asendisse.
- Veenduge, et abilise hoiaks ratastooli ainult kindlalt kinnitatud osadest (s.t mitte jalatügedest ega küljekaitsetest).
- Ratastool ei ole mõeldud selleks, et kasutaja teeks seal jõuharjutusi ja/või kasutaks hantleid. Kasutage ainult selleks otstarbeks ette nähtud spetsiaalset varustust.
- Ärge tõstke ega kandke ratastooli, hoides tagatorudest või lükkamiskäepidemetest.
- Tõsteplatvormi kasutades veenduge, et paigaldatud ümberminekuvastased tugitorud jääksid ohualast väljapoole.
- Takistage ratastooli liikumahakkamist ebatasasel pinnal või üleviimisel nt autosse, kasutades pidureid.
- Millal iganes võimalik, tuleb puudega inimeste jaoks spetsiaalse varustusega sõidukiga sõites kasutada sõiduki istmeid ja vastavat kinnitussüsteemi. See on ainuke võimalus tagada sõitjate maksimaalne kaitse avarii korral. Kui kasutatakse SUNRISE MEDICALI pakutud turvaelemente ja spetsiaalselt konstrueeritud turvasüsteemi, võib kergeid ratastoole kasutada spetsiaalse varustusega sõidukis transportimisel istmena. (Vt ptk „Transportimine”).
- Olenevalt pöördrataste läbimõõdust ja seadistusest ning ratastooli raskuskeskme seadest, võivad pöördrattad hakata suurel kiirusel liikumisel vänderdama. Selle tagajärjel võivad pöördrattad blokeeruda ja ratastool võib ümber minna. Sellepärast tuleb veenduda, et pöördrattad oleksid õigesti reguleeritud (vt ptk „Pöördrattad”). Kindlasti ei tohi liikuda kallakul ilma pidurdamiseta; liikuge väiksema kiirusega. Algajatel kasutajatel soovitame kasutada ümberminekuvastaseid tugitorusid.
- Ümberminekuvastased tugitorud peavad vältima tooli tahtmatut tagurpidi ümberminekut. Mitte mingil juhul ei tohi need täita abiratastele mõeldud kohta ja neid ei tohi kasutada inimese transportimiseks eemaldatud tagaratastega ratastoolis.
- Esemete poole sirutudes (mis asuvad ratastooli ees, küljel või taga) veenduge, et te ei kalduks liiga palju ratastoolist välja, sest ratastooli raskuskeskme muutmisel tekib ümberminekuoht. Lisakoormuse (seljakoti või sarnaste esemete) riputamine tooli seljatoepostide külge võib mõjutada tooli stabiilsust tagasisuunas, eriti siis, kui tooli kasutatakse koos allalastava seljatoega. See võib põhjustada tooli ümberminekut tahapoole ja tekitada vigastusi.
- Ratastooli reguleerida, eriti selle ohutusega seonduvaid detaile, tohib üksnes heakskiidetud edasimüüja. See kehtib rattalukustuste, ümberminekuvastaste tugitorude, seljatoe kaldenurga ja kõrguse, sääretugede pikkuse, raskuskeskme, sülevöö, tagarataste kokkujooksu ning kaldenurga, istme kõrguse ja pöördrataste kokkujooksu ning hargi suunastabiilsuse reguleerimise kohta.
- Ratastoolile kinnitatud liikumistarvikute, nagu käsirataste, elektroonilise võimsusabi jne kasutamisel veenduge, et teie ratastool oleks varustatud vastavate, selleks kasutamiseks heakskiidetud pöördrataste harkidega. Kui teil on küsimusi, pöörduge edasimüüja poole.
- Ärge paigaldage ratastoolile volitamata elektroonikaseadmeid, elektriliselt või mehaaniliselt juhitavaid liikumisseadmeid, ajameid, käsirattaid ega muid seadmeid, mis muudavad ratastooli kasutusotstarvet või konstruktsiooni.
- Igasugune kombinatsioon muude meditsiiniseadmetega vajab Sunrise Medicali otsest heakskiitu.
- Võtke arvesse, et teatud konfiguratsioonide korral võib ratastooli laius ületada 700 mm. Teatud juhtudel võib sellise laiusega olla võimalik kasutada osa või kõiki teid hoonest lahkumiseks. Samuti võib olla raskem või võimatu reisida ühistranspordis.
- Amputeeritud reiega kasutajad peavad kasutama ümberminekuvastaseid tugitorusid.
- Enne liikuma hakkamist kontrollige, kas rehvirõhk on nõuetekohane. Tagarataste korral peab see olema vähemalt 3,5 bar (350 kPa). Maksimaalne rõhk on näidatud rehvil. Põlvega kaitatavad pidurid töötavad ainult juhul, kui rehvirõhk on piisav ja seadistus õige (vt ptk „Pidurid”).

- Kui iste ja seljatoe tugisüsteem on kahjustatud, tuleb need kohe asendada.
- Olge tulega ettevaatlik, eriti põlevate sigarettidega. Istme ja seljatoe tugisüsteem võib süttida.
- Kui ratastool seisab pikemat aega otsese päikesevalguse käes, võivad selle osad (nt raam, jalatoed, pidurid ja küljekaitse) kuumeneda ($> 41\text{ }^{\circ}\text{C}$).
- Veenduge alati, et tagarataste kiirvabastusteljed oleksid korralikult seadistatud ja lukustatud. Kui kiirvabastustelje nupp ei ole sisse vajutatud, siis tagaratas ei liigu.

⚠ HOIATUS!

- Põlvega käitatava piduri toime ja ratastooli üldised sõiduomadused sõltuvad rehvirõhust. Ratastooliga on palju kergem ja märkimisväärselt lihtsam manööverdada, kui tagarattad on õigesti täis pumbatud ning rõhk mõlemas rattas on sama.
- Veenduge, et rehvide muster oleks piisava sügavusega. Võtke arvesse, et avalikus kohas liigeldes peate täitma kõiki liikluseeskirju.
- Ratastooli juures töötades või seda reguleerides olge alati oma sõrmedega ettevaatlik.

⚠ HOIATUS!

LÄMBUMISOHT – Selles liikumisabivahendis on kasutatud väikseid osi, mis teatud olukordades võib lastel põhjustada lämbumisohtu.

Selles kasutusjuhendis näidatud ja kirjeldatud ratastoolid ei pruugi igas üksikasjas vastata teie mudelile. Sellele vaatamata kehtivad kõik juhised siiski täies mahus, sõltumata detailide erinevustest.

Tootja jätab endale õiguse muuta ette teatamata kõiki selles juhendis toodud masse, mõõtmeid või muid tehnilisi andmeid. Kõik selles juhendis toodud joonised, mõõtmised ja ressursid on ligikaudsed ega kujuta endast tehnilisi andmeid.

Sunrise Medicalil on ISO 9001 sertifikaat, mis tagab kvaliteedi meie tootearenduse ja tootmise kõikides etappides. Toode vastab kõikidele asjakohastele EL-i direktiividele. Valikvarustus ja tarvikud on kättesaadavad lisatasu eest.

2.0 Käsitsemine

Tagarataste kiirvabastusteljed

Tagarattad on varustatud kiirvabastusteljedega.

Seega saab rattaid paigaldada või eemaldada tööriistu kasutamata.

Ratta eemaldamiseks vajutage lihtsalt teljel kiirvabastusnupp (1) sisse ja tõmmake ratas teljelt ära (joonis 2.1).

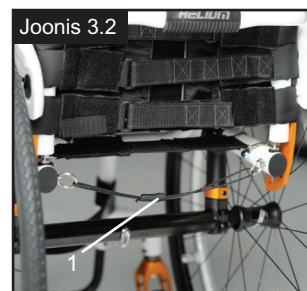


⚠ ETTEVAATUST!

Hoidke kiirvabastusnuppu teljel allavajutatuna, kui lükkate telge tagarataste paigaldamiseks raami sisse. Ratta oma kohale lukustamiseks vabastage nupp. Kiirvabastusnupp peab klõpsama tagasi algasendisse.

3.0 Ratastooli transportimine

Tagarataste eemaldamisega saab ratastooli viia maksimaalselt kompaktsesse olekusse. Seljatoe saab kokku klappida allapoole, selleks tõmmake seljatoel paiknevast nööri (1) (vt joonist 3.2). (Joonised 3.1 ja 3.2.)



Selles olekus ratastooli võib tõsta raamitorudest ja istme tugisüsteemist. Tühja ratastooli sõidukis transportimisel peab see olema kinni seotud või rihmadega kinnitatud.

4.0 Valikulised osad

Kallutustorud

Kallutustorusid kasutavad abistajad ratastooli lükkamiseks üle takistuse. Ratastooli lükkamiseks näiteks üle äärekivi või astme astuge lihtsalt kallutustorule.

⚠ HOIATUS!

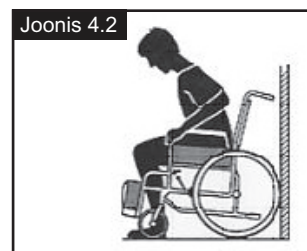
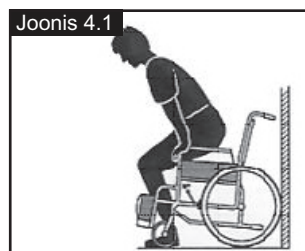
Sunrise Medical soovib tungivalt kasutada kallutustoru kõikidel mudelitel, mille korral tuleb enamik aega kasutada abistajat. Tagapostid võivad saada kahjustada, kui kasutate pidevalt ratastooli tagasitõmbamiseks või kallutamiseks tagaposti ilma kallutustoruta.

Iseseisvalt ratastooli istumine

- Lükake ratastool seina äärde või raske mööblieseme kõrvale.
- Rakendage pidurid.
- Kasutaja võib tasakesi ratastooli laskuda.
- Seejärel asetage jalad kannarihmade ette (joonis 4.1).

Iseseisvalt ratastoolist väljumine

- Rakendage pidurid.
- Hoides üht kätt rattal või küljekaitsemel, tuleb keharaskuse toomiseks istme esiservale ennast kergelt ettepoole kallutada ja seejärel ennast üles püstiasendisse tõugata, hoides mõlemat jalga kindlalt põrandal ning ühte jalga teise taga (joonis 4.2).

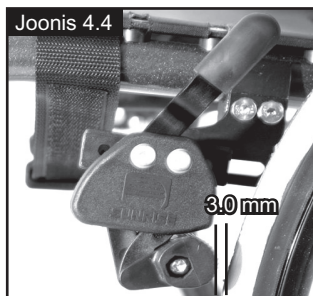


Pidurid

Joonis 4.3



Joonis 4.4



⚠ ETTEVAATUST!

Pidurdusjõudu võib mõjutada rattalukustuse ebaõige paigaldus ja reguleerimine, samuti liiga väike rõhk rehvides.

Rattalukustused

Teie ratastool on varustatud kahe rattalukustusega. Need surutakse otse vastu rehve. Rakendamiseks vajutage mõlema ratta lukustushoobasid ettepoole vastu piirajaid. Lukustusest vabastamiseks tõmmake hoovad tagasi algasendisse.

Pidurdusvõime väheneb, kui:

- rehvimuster on kulunud,
- rehvirõhk on liiga madal,
- rehvi on märg,
- rattalukustused on valesti reguleeritud.

Rattalukustus ei ole mõeldud liikuva ratastooli pidurdamiseks. Sellepärast ei tohi rattalukustust kunagi kasutada liikuva ratastooli pidurdamiseks. Pidurdamiseks kasutage alati lükkamispõidasid. Veenduge, et rehvide ja rattalukustuste vahekaugus vastaks antud spetsifikatsioonidele. Uuesti reguleerimiseks keerake kruvi lahti ja seadistage vastav vahekaugus. Seejärel pingutage uuesti kruvi (joonised 4.3 ja 4.4).

⚠ ETTEVAATUST!

Pärast tagarataste igakordset reguleerimist kontrollige rattalukustuste kaugust ja reguleerige seda vajaduse korral.

Pidurihoova pikendus

Pikem hoob aitab vähendada ratta lukustamiseks vajalikku jõudu.

Pidurihoova pikendus on pidurite külge kruvitud. Selle tõstmisel võib selle pöörata ettepoole (joonis 4.5).

⚠ ETTEVAATUST!

Rattalukustuse kinnitamine rattale liiga lähedale suurendab aga selle kasutamiseks vajalikku jõudu. Selle tagajärjel võib pidurihoova pikendus murduda.

Nõjatumine transportimisel vastu pidurihoova pikendust põhjustab hoova purunemise. Rehvidelt pritsiv vesi võib tekitada rattalukustuse kasutamisel tõrke.

⚠ ETTEVAATUST!

Rattalukustuse vale paigaldamine suurendab selle kasutamiseks vajalikku jõudu. Selle tagajärjel võib lukustushoova pikendus puruneda.

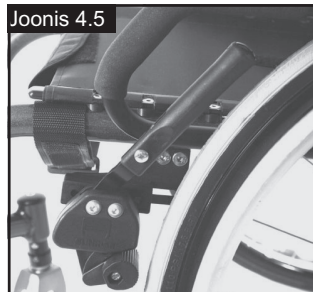
Kompaktne rattalukustus

Kompaktsed rattalukustused paiknevad istme tugisüsteemi all ja need rakenduvad rattalukustuse tõmbamisel tahapoole, rehvi suunas. Pidurite nõuetekohaseks toimimiseks tuleb need peale tõmmata kuni piirajateni (joonis 4.6).

⚠ ETTEVAATUST!

Pidurite montaažikruve ei tohi lahti keerata ega pingutada.

Joonis 4.5



Joonis 4.6



Ühe käega käitav rattalukustus

Ühe käega käitav rattalukustus paikneb istme tugisüsteemi all ja see rakendub paremal või vasakul pool paikneva pidurihoova tõmbamisel tahapoole, rehvi suunas. Pidurite nõuetekohaseks toimimiseks tuleb need peale tõmmata kuni piirajateni (joonis 4.6.1).

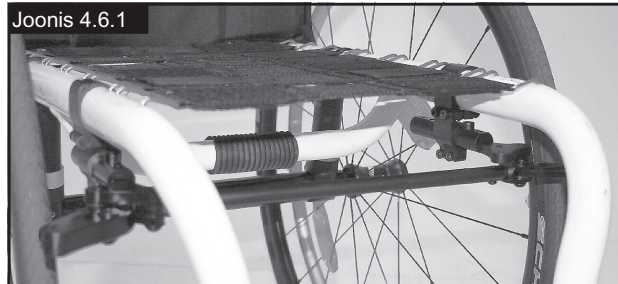
Reguleerimine

Piduri reguleerimiseks keerake lahti kruvid (1) ja paigaldage rattalukustus sinna, kus on tagatud selle nõuetekohane töö (joonis 4.6.2).

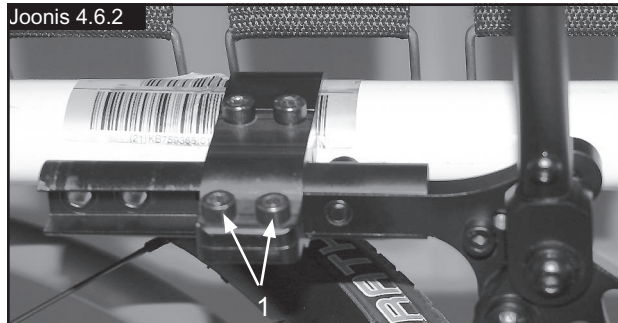
⚠ ETTEVAATUST!

Ühe käega käitava rattalukustuse valesti paigaldamine võib kaasa tuua kasutaja ja teiste isikute raskeid vigastusi.

Joonis 4.6.1



Joonis 4.6.2



⚠ HOIATUS!

Tagaosa vedrustus võib mõjutada ratastooli stabiilsust. Õnnetuste vältimiseks kasutage uue tootega julgustajat ja/või ümberminekuvastaseid tugitorusid.

1. 4-lülilise tagavedrustuse häälestamine

- Vedrustuse jäigastamiseks keerake vedru eelkoormuse regulaatorit (E) päripäeva (vaadates ratastooli vedrustussüsteemile altpoolt).
- Vedrustuse pehmemdamiseks keerake vedru eelkoormuse regulaatorit (E) vastupäeva (vaadates ratastooli vedrustussüsteemile altpoolt).

2. Vedrustuse ühendusvarraste joondamine

Ärge reguleerige ühendusvardaid (F, joonis 4.10). Need on seadistatud tehases, et tagada 4-lülilise tagavedrustuse nõuetekohane toimivus. (Vt järgmist lehekülge.)

Rataste kokkujooksu/lahkujooksu nullimine (tehases paigaldatud reguleerimiseadme abil)

Keerake lahti kuuskantpesapeakruvid (G) (2 tk mõlemal pool), mida kasutatakse teljetorude fikseerimiseks mõlemal küljel. Jälgige teljetoru keskel olevas läbipaistvas reguleeriseadmes olevat kuuli ja pöörake teljetoru (C) seni, kuni kuul paikneb reguleeriseadmes täpselt alumise punkti tsentris. Nüüd on kokkujooksu/lahkujooks seadistatud nulliks (joonised 4.7, 4.10).

Enne kruvide (G) kinnikeeramist kontrollige, kas teljetorus oleva ratta kaldenurga adapteri tasapinnad ulatuvad teljetoru klambrist väljapoole. Kaldenurga silindrilise adapteri ots peab olema samal tasapinnal teljetoru otsaga. Keerake kuuskantpesapeakruvid kinni pingutusmomendiga 7 Nm.

Rataste kokkujooksu/lahkujooksu nullimine (90° seadistamise kontrollseadme abil)

Viige ratastool horisontaalsele tasapinnalisele alusele või maapinnale. Keerake lahti kuuskantpesapeakruvid (G) (2 tk mõlemal pool), mida kasutatakse teljetorude fikseerimiseks mõlemal küljel.

Seejärel pange seadistamise kontrollseade täpselt 90° all (nt tiserinurgiku alusel) vastu rataste kaldenurga adapteri tasapinnalist külge (D) (joonis 4.8, joonis 4.9). Seejärel pöörake teljetoru seni, kuni mutrivõtme pinnad on täiesti paralleelsed seadistamise kontrollseadme ülemise pinnaga (joonis 4.8).

Enne kruvide (G) kinnikeeramist kontrollige, kas teljetorus oleva ratta kaldenurga adapteri tasapinnad ulatuvad teljetoru klambrist väljapoole. Kaldenurga silindrilise adapteri ots peab olema samal tasapinnal teljetoru otsaga. Keerake kuuskantpesapeakruvid kinni pingutusmomendiga 7 Nm.

⚠ ETTEVAATUST!

Kui teete 4-lülilise tagavedrustuse juures seadistusi, siis tehke alati üks muutus korraga ja kirjutage muutus üles. See nõuab kannatust, kuid võimaldab mõista, kuidas mingi muudatus mõjutab ratastooli liikumist tagavedrustuse kaudu.

MÄRKUS. Alumise amortisaatori kinnitus võimaldab teatud lötku, selline konstruktsioon lubab vedrustusel nõuetekohaselt liikuda.

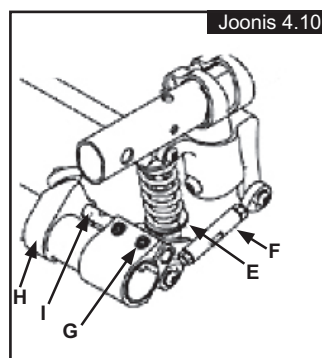
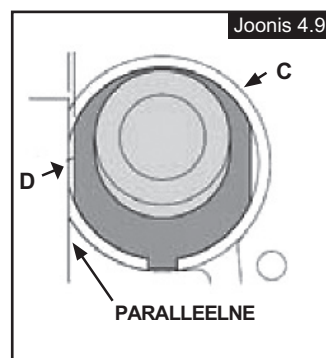
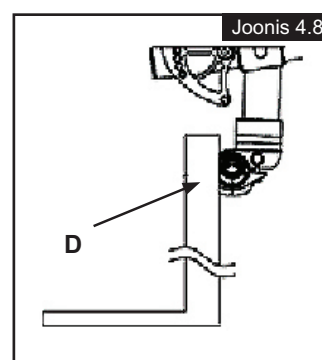
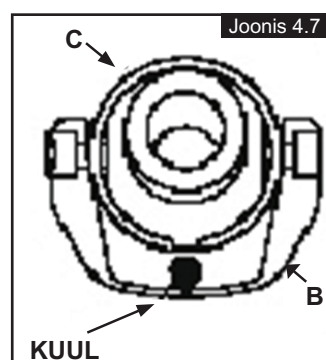
⚠ ETTEVAATUST!

Kruviühendust teljeklambri ja amortisaatori vahel ei tohi kunagi lõdvendada.

3. Hooldus

Lisaks punktis 6.0 kirjeldatud üldisele hooldusele tuleb teha järgmisi hooldustöid.

- Ärge määrige amortisaatori otsmisi pukse või vedrusid.
- Te võite kanda määret lülide otstele pärast nende puhastamist pehme harja ja pehmetoimelise seebiga.
- Kasutage vedrusüsteemist mustuse ja prahi eemaldamiseks pehmet harja.
- Ärge kunagi kasutage 4-lülilise tagavedrustuse puhastamiseks kõrgsurvepesurit.



Krypton R-i raskuskeskme seadistamine

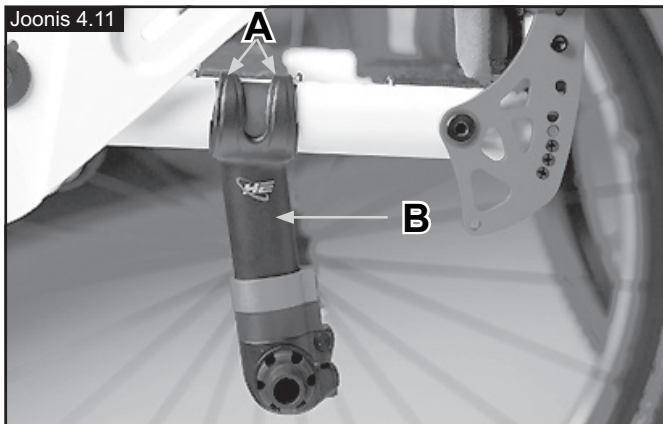
Eemaldage tagarattad. Keerake ratastooli mõlemal küljel lahti teljekooste (B) pealmisel poolel olevad kuuskantpesapeakruvid (A) (joonis 4.11). Seejärel lükake komplektne sõlm teljelt maha ja lükake mõlemad teljekoosted raamil ettepoole (liikumissuunas), et saada raskuskeskme aktiivsem asend, või tahapoole, et saada raskuskeskme passiivsem, suuremale stabiilsusele vastav asend. Keerake mõlemal küljel kruvid kinni pingutusmomendiga 5 Nm. Seejärel seadistage küljed ja pidurid vastavaks rataste uuele asendile.

⚠ ETTEVAATUST!

Arvestage sellega, et ratastooli „käitumine” kallutamisel muutub koos raskuskeskme asukoha muutumisega. See võib tähendada seda, et peate kasutama ümberrinekuvastaseid tugitorusid.

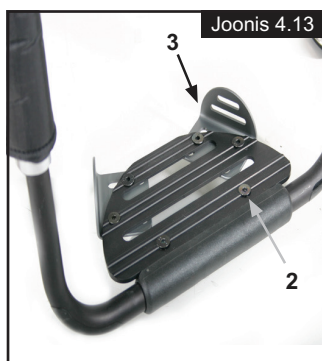
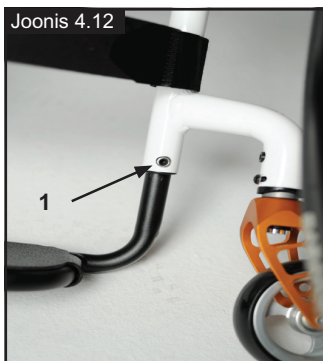
⚠ OHT!

Pidurid tuleb reguleerida uuele asukohale vastavaks.

**Jalaplaadi reguleerimine****Jalatoe reguleerimine****⚠ HOIATUS!**

- Ärge seiske jalaplaadil. Isegi siis, kui kasutaja istub ratastoolis, on olemas ümberrineku- ja vigastusoht.
- Ratastooli istumisel või sealt tõusmisel ärge seiske jalaplaadil, siis on olemas ümberrineku- ja vigastusoht.

Kruvi (1) lahtikeeramisel on võimalik seadistada jalatoe asend vastavaks teie sääre pikkusele ja seejärel keerake kruvi uuesti kinni. Jalatoe kaldenurka saab eraldi seadistada kruvide (2) lahtikeeramisel. Jalatoel olevad küljekaitsmed (3) hoiavad ära jalgade juhusliku libisemise. Pärast igasugust reguleerimist veenduge, et kõik kruvid oleksid nõuetekohaselt kinni keeratud (vt pingutusmomentidega lehekülge) (joonised 4.12–4.13).

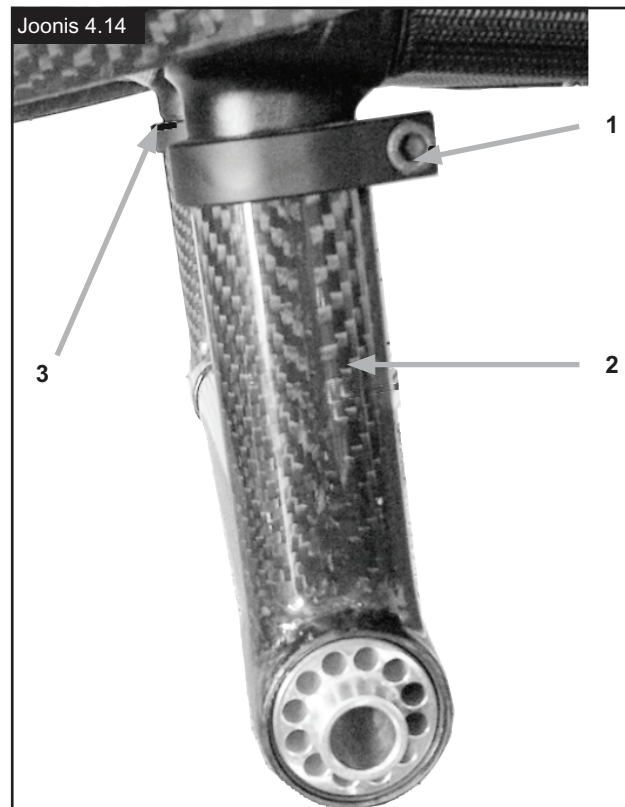
**Iste****Iste kõrguse reguleerimine**

Iste kõrguse reguleerimiseks keerake lahti ratastooli mõlemal küljel teljeklambritel (2) olevad kuuskantpesapeakruvid (1).

Iste kõrguse vähendamiseks 10 mm võrra võtke ära vaherõngas (3).

Iste kõrguse suurendamiseks 10 mm võrra pange vahele lisavaherõngas (kuulub tarnekomplekti).

Seejärel keerake kuuskantpesapeakruvid kinni pingutusmomendiga 7 Nm. (Joonis 4.14)

**Pöödrattad****Pöödrattad, pöödrataste adapter, pöödrataste hark**

Aeg-ajalt võib ratastool kalduda kergelt paremale või vasakule või võivad pöödrattad hakata laperdama. See võib olla tingitud järgmistest asjaoludest.

- Ratta edaspidi ja/või tagurpidi liikumine ei ole korralikult seadistatud.
- Pöödratta kaldenurk ei ole õigesti reguleeritud.
- Rehvirõhk pöödrattas ja/või tagarattas ei ole õige, rattad ei pöörle sujuvalt.

Pöödrattaid tuleb reguleerida optimaalselt, nii et ratastool liiguks mööda sirgjoont.

Pöödrataste plaadid tuleb uuesti reguleerida ja rattalukustusi kontrollida iga kord pärast tagarataste asukoha muutmist.

Pöödratta reguleerimine

Veendumaks, et mõlemad hargid on paralleelsed, lugege lihtsalt üle mõlemal küljel näha olevad hambad. Pärast pöödratta hargi seadistamist garanteerivad hambad fikseeritud asendi, mis võimaldab reguleerimist 16° ulatuses sammuga 2°. Maapinna suhtes täisnurga all paiknemise kontrollimiseks kasutage pöödratta hargi esiosas olevat tasapinda (joonis 4.15). Patenditud konstruktsioon võimaldab pöödratta harki pöörata, mis võimaldab selle paiknemist maapinna suhtes risti ka siis, kui istme kaldenurka on muudetud.

Liikumissuuna stabiilsuse seadistamine

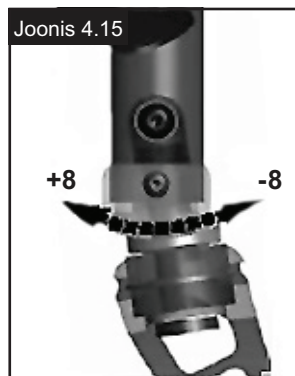
Keerake lahti hargi alumisel küljel olevad kuuskantpesapeakruvi (1). Nüüd võite kruvi (2) lahti keerata. Nüüd saate pöörata musta muhvi (3) vasakule või paremale.

Vasakule poole – ratastool liigub vasakule.

Paremale poole – ratastool liigub paremale.

Seejärel keerake kruvi (2) uuesti kinni. Reguleerige hargi ja põranda vahelise nurga väärtuseks 90°.

Nüüd keerake kruvi (1) uuesti kinni. (Joonis 4.16)



Rataste joondamine

Rataste joondatuse reguleerimine

Tähtis! Väga hea liikuvuse saavutamiseks peavad tagarattad olema optimaalses asendis, mis tähendab nõuetekohaselt seadistatud joondatust.

Selle tegemiseks mõõtke mõlema ratta kaugus ees- ja tagaosast, et kontrollida rataste paralleelsust.

Mõlema mõõtmistulemuse erinevus ei tohi ületada 5 mm. Kui erinevus on suurem, siis järgige seadistamiseks alltoodud juhiseid.

Krypton R-i liikumistrajektoori reguleerimine

Rataste kokkujooksu/lahkujooksu nullimine.

MÄRKUS. Rataste kokkujooksu/lahkujooksu ei ole võimalik, kui ratastoolil on 0° teljeadapterid. Selline joondamine on vajalik üksnes 3° ja 6° teljeadapterite korral.

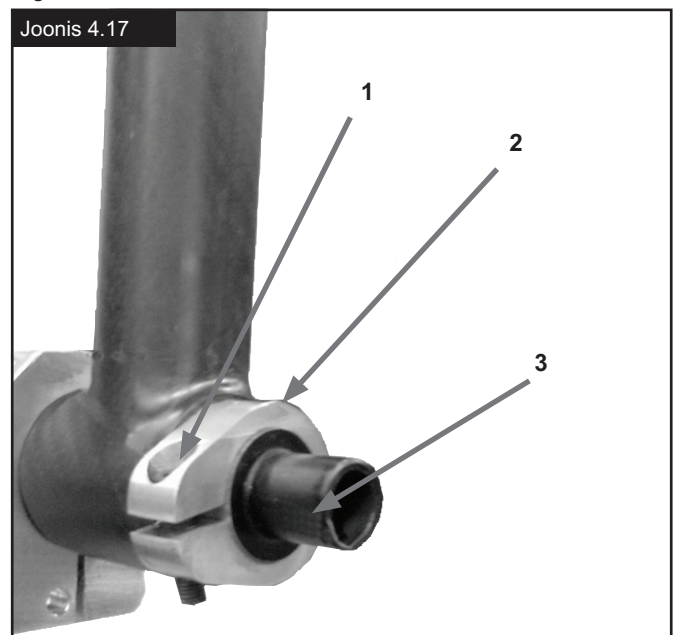
Termin „kokkujooks“ või „lahkujooks“ näitab seda, kuidas on ratastooli tagarattad maapinna suhtes joondatud. See määrab ratastooli liikumise. Normaalse liikumistakistuse või veeretakistuse vastab olukorrale, kui ratastoolil puudub rataste kokku- või lahkujooks.

Rataste kokkujooksu/lahkujooksu nullimiseks: keerake lahti kuuskantpesapeakruvi (1), mis fikseerib ratastooli mõlemal küljel teljeadapteri (3) klambri (2). Teljeadapterile (3) kinnitatud mutrivõtmega keeratavad pinnad peavad olema maapinna suhtes täpselt 90° all. Selleks kasutage seadistamisvahendit (näiteks tislernurgik), mille nurk on 90°. Seejärel pöörake teljeadapterit (3) seni, kuni mutrivõtme pind on täpselt paralleelne seadistamisvahendiga. Tehke sellised seadistused mõlemal küljel. Seejärel keerake ratastooli mõlemal küljel uuesti kinni klambri (2) kuuskantpesapeakruvid (1) pingutusmomendiga 5 Nm. (Joonis 4.17)

Rööpme laiuse reguleerimine (võimalik üksnes rataste 3° ja 6° küljkalde korral)

Tagaratate rööbe on määratletud kui tagaratate vaheline kaugus ja see on reguleeritud tehases nii, et vedava ratta ning külgmise osa vaheline kaugus on ligikaudu 12 mm.

Tagaratate rööpme laiuse reguleerimiseks keerake lahti teljeadapteri (3) klambri (2) kuuskantpesapeakruvi (1) ja tõmmake teljeadapterit (3) teljetorust kaugemale välja või lükake teljetorusse sisse, et suurendada või vähendada rööpme laiust soovitud väärtuse püstitumiseni. Seejärel keerake ratastooli mõlemal küljel uuesti kinni klambri (2) kuuskantpesapeakruvid (1) pingutusmomendiga 5 Nm. (Joonis 4.17) Korrake seda toimingut teisel küljel. Veenduge alati, et mõlema külje tagaratate teljeadapterid oleksid reguleeritud ühtmoodi.



Seljatugi

Reguleeritava kaldenurgaga seljatugi

Seljatoe kaldenurga muutmiseks muudetakse seljatoe koostes oleva tihvti asukohta. Tihvt (1) peab olema täielikult fikseeritud plöksliitiga mõlemal pool aukudes, see vastab kaldenurgale 8,5°.

Pange kasutamata aukudesse punased plasttihvid. Väiksema kaldenurga (3,5°) saamiseks keerake lahti kuuskantpesapeakruvi (2) ja pange kruvi teise auku. Kruvi (2) kinnikeeramisel kasutage asjakohast pingutusmomenti (vaadake tabelit).

See vastab seljatoe kaldele 12°. Nüüd tõstke tihvt (1) vastassuunas järgmisse auku, et saada muutuseks 12° – 8° = 3,5°. (Joonis 4.18)

Seljatoe lõtku vähendamiseks võite lahti keerata mutri (1) ja seejärel seadistada optimaalse asendi seadekrui (2) abil. Seejärel keerake mutter (1) kinni. (Joonis 4.19)

⚠ ETTEVAATUST!

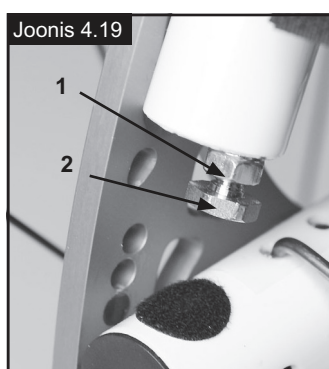
Kruvid tuleb uuesti korralikult kinni keerata. Vastasel juhul ei jää kaldenurk püsima.

Seljatoe kokkuklappimine

Tõmmake seljatoe lukustusest vabastamiseks nõõrist. Samal ajal lükake seda kokkuklappimiseks allapoole. Seljatoe tagasiviimiseks esialgsesse asendisse tõmmake seda tagasi nii kaugele kui võimalik seni, kuni seljatugi lukustub mõlemalt poolt.

⚠ ETTEVAATUST!

Seljatoe kokkuklappimisel olge ettevaatlik, et mitte jätta sõrmi kuhugi vahele.



Seljatoe reguleeritav tugisüsteem

Seljatoe reguleeritava tugisüsteemi pingsust saab reguleerida mitme rihma abil.

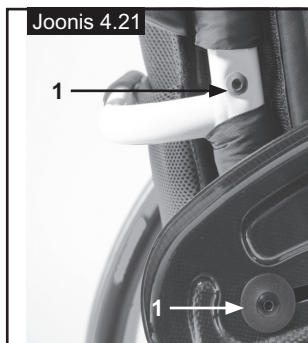
Seljatoe tugisüsteemi polstrile pääseb ligi seestpoolt läbi ava ja seda saab reguleerida igaühe soovi kohaselt (joonis 4.20).

Reguleeritava kõrgusega seljatugi

Seljatuge saab seadistada tagaosa erinevatele kõrgustele sammuga 25 mm. Reguleerimisvahemikud on 250–300 mm, 300–350 mm, 350–400 mm ja 400–450 mm. Keerake lahti kruvid (1 + 2) ja seadistage seljatoe kõrgus vastavaks soovitud väärtusele. Seejärel keerake kruvid uuesti kinni (vt pingutusmomentidega lehekülge). (Joonis 4.21)

⚠ ETTEVAATUST!

Arvestage sellega, et ratastooli „käitumine“ kallutamisel muutub koos seljatoe kaldenurga või seljatoe polstri reguleerimisega. See võib tähendada seda, et peate kasutama ümberminekuvastaseid tugitorusid.



Küljekaitsemed

Kesktagi

Paigaldamine: libistage käetoet post ratastooli raamil asuvasse pesa nii sügavale kui võimalik.

Kõrguse reguleerimine

Tõmmake käetoet post pesast välja.

Reguleerige kõrguse reguleeriklambri (1) asukohta, võttes kruvi (2) välja ja nihutades klambri soovitud asukohta. Pange kruvi tagasi ja keerake see kinni.

Libistage käetoet post tagasi pesa (joonis 4.22).

Käepadja asend

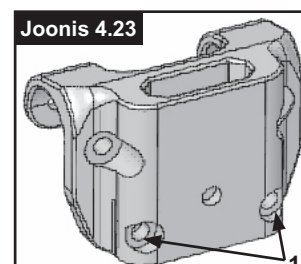
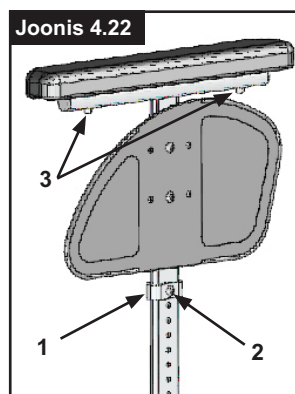
Käepadja asendit saab reguleerida, keerates kruvid (3) lahti ja liigutades käepadja seejärel soovitud asendisse. Keerake kruvid uuesti kinni (joonis 4.22).

Käetoepesa reguleerimine

Käetoepesa istu pingsust saab reguleerida (suurendada/vähendada) kahe kruvi abil (1) – (joonis 4.23).

Osade tähistus

1. Välimine käepost
2. Vabastushoob kõrguse reguleerimiseks
3. Vabastushoob



Lükkamiskäepide

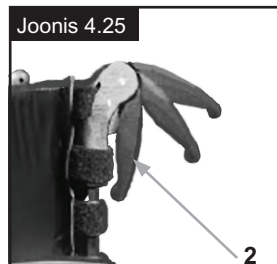
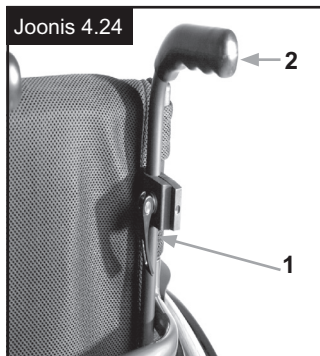
Reguleeritava kõrgusega lükkamiskäepidemed

Käepidemed on fikseeritud tihvtidega, et vältida nende tahtmatut väljalibisemist. Kiirvabastushoova (1) avamine muudab võimalikuks lükkamiskäepidemete (2) kõrguse reguleerimise individuaalsete vajaduste rahuldamiseks. Hoova liigutamisel kuulete lukustusmehhanismi rakendumist; nüüd saate lükkamiskäepideme asendit soovi kohaselt muuta. Pingutushoova mutter määrab, kui tugevasti on lükkamiskäepidemed oma kohale fikseeritud. Kui pärast pingutushoova reguleerimist ei ole mutter kinni keeratud, on ka lükkamiskäepide liiga lahtiselt. Enne kasutamist püüdke pöörata lükkamiskäepidet küljelt küljele, et kontrollida, kas see on piisavalt tugevasti kohale fikseeritud. Pärast käepideme kõrguse reguleerimist fikseerige pingutushoob (1) kindlalt oma kohale. Kui hoob ei ole korralikult fikseeritud, võib trepist üles minnes saada vigastusi. (Joonis 4.24)

MÄRKUS. Kui reguleeritava kõrgusega käepidemed ei ole nõuetekohaselt paigaldatud, siis on olemas lõtkumise ja soovitud asendist nihkumise oht. Veenduge, et kõik asjakohased kruvid oleksid nõuetekohaselt kinni keeratud.

Kokkuklapitavad lükkamiskäepidemed

Kui lükkamiskäepidemeid ei kasutata, saab need alla keerata, vajutades nuppu (2). Kui neid on jälle vaja, keerake käepidemed lihtsalt uuesti üles, kuni need klõpsavad oma kohale. (Joonis 4.25)



Ümberminekuvastased tugitorud

⚠ HOIATUS!

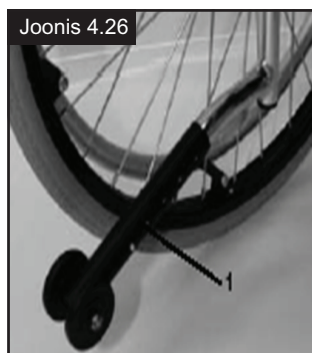
Sunrise Medical soovib paigaldada kõikidele ratastoolidele ümberminekuvastased tugitorud. Ümberminekuvastaste tugitorude paigaldamisel kasutage pingutusmomenti 7 Nm.

1. Ümberminekuvastaste tugitorude lükkamine kinnitusklaambris

- Vajutage ümberminekuvastase tugitoru jaoks mõeldud adapteri tagaosas olevat nuppu nii, et mõlemad vabastustihvtid tõmmatakse sisse.
- Pistke ümberminekuvastased tugitorud (1) nende jaoks mõeldud adapteritesse.
- Pöörake ümberminekuvastaseid tugitorusid allapoole seni, kuni vabastustihvtid fikseeruvad klõpsatusega kinnitusklaambris.
- Paigaldage samal viisil teine ümberminekuvastane tugitoru.

2. Ümberminekuvastaste tugitorude reguleerimine

Nõuetekohase vahekauguse saavutamiseks maapinnast, milleks 25 mm kuni 50 mm, tuleb ümberminekuvastaseid tugitorusid tõsta ülespoole või lasta allapoole. Vajutage ümberminekuvastase tugitoru vabastusnuppu nii, et mõlemad vabastustihvtid tõmmatakse sisse. Nihutage sisemist toru üles- või allapoole, et selle ava langeks kokku kõrguse reguleerimiseks mõeldud aukudega. Vabastage nupp. Paigaldage samal viisil teine ümberminekuvastane tugitoru. Mõlemad rattad peavad olema samal kõrgusel. (Joonis 4.26)



⚠ OHT!

Sunrise Medical soovib kasutada ümberminekuvastaseid tugitorusid. Kui ümberminekuvastased tugitorud ei ole paigaldatud või ei ole paigaldatud nõuetekohaselt, siin on olemas ümbermineku- ja vigastusoht.

Aktiivne ümberminekuvastane tugitoru / ülespööramine

Aktiivne ümberminekuvastane tugitoru paigaldatakse teljetorust vasakule või paremale. Selle lükkamisel teljetoru poole saab seda pöörata allapoole tööasendisse (joonis 4.27).

⚠ HOIATUS!

Veenduge, et ümberminekuvastane tugitoru oleks lõppasendis lukustunud. Lukustamata ümberminekuvastane tugitoru võib kaasa tuua kasutaja raske vigastuse.



Karguhoidik

See seade võimaldab karke transportida otse ratastoolil. Sellel on takjakinnitusega silmus karkude või muude abivahendite kinnitamiseks.

⚠ ETTEVAATUST!

Ärge kunagi proovige karke ega muid abivahendeid kasutada või eemaldada liikumise ajal.

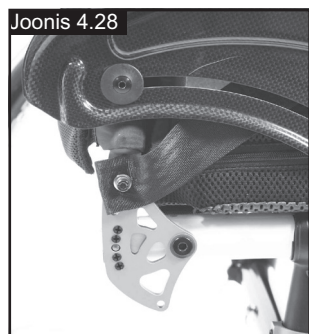
Vaagnapiirkonna turvavöö

⚠ OHT!

- Enne ratastooli kasutamist veenduge, et sülevöö oleks paigaldatud ja korralikult reguleeritud.
- Sülevööd tuleb kontrollida iga päev,
- et veenduda selle kahjustuse või kulumise puudumises.
- Kontrollige alati enne kasutamist, kas sülevöö on nõuetekohaselt kinnitatud ja reguleeritud. Kui vöö on liiga lõtv, siis võib kasutaja allapoole libiseda, tekib lämbumise- ja vigastusoht.

Sülevöö peab ole ratastoolile paigaldatud nii, nagu seda on näidatud joonistel. Istme turvavöö koosneb kahest poolest. Need paigaldatakse istmel olevate kinnituspoltide abil, mis läbivad vöös olevat õõsi. Vöö kinnituskoht paikneb küljepaneeli tagaosas all. (Joonis 4.28)

Muutke vöö asukohta nii, et pandlad asuksid istme keskkohas. (Joonis 4.29).

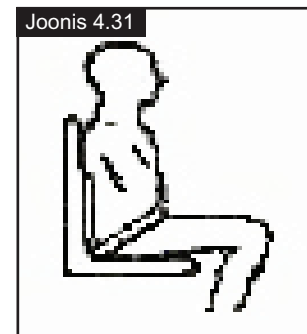


Sülevöö reguleerimine vastavaks kasutaja vajadustele toimub järgmiselt.

Vöö pikkuse vähendamiseks	Vöö pikkuse suurendamiseks
Viige vöö vaba ots läbi pandla keeleosa ja liugregulaatorite. Veenduge, et pandla keeleosa juures ei oleks vööl silmust.	Viige vöö vaba ots läbi liugregulaatorite ja pandla keeleosa, et lisada vööle pikkust.

Kontrollige kinnise vöö korral vaba ruumi vaagnapiirkonna turvavöö ja kasutaja vahel. Nõuetekohase reguleerimise korral peab olema võimalik lükata peopesa sülevöö ja kasutaja vahele. (Joonis 4.34)

Sülevöö tuleb kinnitada selliselt, et rihm läheks 45-kraadise nurga all üle kasutaja vaagna. Kui see on õigesti reguleeritud, peab kasutaja istuma sirgelt ja võimalikult taga. Sülevöö ei tohi lasta kasutajal mööda istet alla libiseda. (Joonis 4.30)



Pandla lukustamine Lükake pandla keel tugevasti pandla pessa.	Vöö vabastamiseks Vajutage pandla keeleosa väljaulatuvatele külgedele ja vajutage neid keskmee poole, samal ajal pannalt ettevaatlikult lahti välja tõmmates.

⚠ HOIATUS!

- Kui sülevöö kasutamise ja töö kohta on kahtlusi, paluge abi tervishoiutöötajalt, ratastooli edasimüüjalt, hooldajalt või abistajalt.
- Kui soovite lasta paigaldada sülevööd, võtke ühendust Sunrise Medicali volitatud edasimüüjaga.
- Sülevööd tuleb kontrollida iga päev, et veenduda selle reguleerimise õigsuses ja kahjustuse või kulumise puudumises.
- Sunrise Medical ei soovita transportida ühtegi isikut sõidukis, kasutades sülevööd kinnitusmeetodina.



Vaadake Sunrise Medicali brošüüri transportimise kohta lisanõuannete saamiseks.

Hooldus

Kontrollige regulaarselt sülevööd ja kinnituskomponente narmendamise või kulumise suhtes. Vajaduse korral vahetage vöö välja.

⚠ HOIATUS

Sülevööd tuleb reguleerida nii, et see sobiks kasutajale, nagu seda on eespool kirjeldatud. Sunrise Medical soovib regulaarselt kontrollida vöö pikkust ja sobivust vähendamaks ohtu, et lõppkasutaja reguleerib vöö tahtmatult liiga pikaks.

5.0 Rehvid ja paigaldamine

Standardiks on kummist täisrehvid.

Õhkrehvide kasutamisel veenduge alati, et rehvirõhk oleks nõuetekohane, sest vastasel juhul võib ratastooli toimivus väheneda. Kui rehvirõhk on liiga madal, suureneb veeretakistus ja tooliga liikumiseks on vaja rohkem jõudu. Madal rehvirõhk mõjutab negatiivselt ka manööverdamisvõimet. Kui rehvirõhk on liiga kõrge, võib rehvi lõhkeda. Iga rehvi õige rõhk on kirjutatud rehvi pinnale.

Rehve võib paigaldada samal moel, nagu paigaldatakse tavalist jalgrattarehvi. Enne uue sisekummi paigaldamist peate alati veenduma, et velje korpusel ja rehvi sees ei oleks võõrkehi. Pärast rehvi paigaldamist või parandamist kontrollige rõhku. Teie ohutuse ja ratastooli toimivuse tagamiseks on väga tähtis rehvirõhu hoidmine ning rehvide hea seisukord.

6.0 Korrashoid ja hooldamine

- Kontrollige rehvirõhku iga 4 nädala tagant. Kontrollige kõikide rehvide kulumist ja rehvide kahjustuste puudumist.
- Kontrollige pidureid iga 4 nädala tagant, et veenduda nende töökorras olekus ja kasutamislisitsuses.
- Vahetage rehve samade põhimõtete järgi, nagu te vahetate tavalisi jalgrattarehve.
- Kõikides ühenduskohtades, mis on teie ratastooli ohutuse seisukohast tähtsad, on kasutatud iselukustuvaid mutreid. Palun kontrollige iga kolme kuu tagant kõikide poltühenduste tugevust (vt pingutusmomentidega lehekülge). Turvamutreid tohib kasutada vaid üks kord ja pärast kasutamist tuleb need asendada uutega.
- Määratud ratastooli võib puhastada üksnes majapidamises kasutatavate pehmetoimeliste puhastusvahenditega. Istmepolstri puhastamiseks kasutage üksnes seepi ja vett.
- Te peate kasutama ainult Sunrise Medicalilt heakskiidu saanud originaalosi. Ärge kasutage selliste teiste tootjate valmistatud osi, mida Sunrise Medical ei ole heaks kiitnud.
- Kui teie ratastool peaks märjaks saama, kuivatage seda.
- Umbes iga 8 nädala järel peab kiirvabastustelgedele panema natuke õmbelmasinaõli. Olenevalt kasutamissagedusest ja -viisist, soovime viia ratastooli volitatud edasimüüja juurde iga 6 kuu järel, et selle vaataks üle vastava väljaõppe saanud spetsialist.
- Kui soovite ratastooli pikemaks ajaks seisma jätta, ei ole selleks vaja võtta mingeid meetmeid. Veenduge, et ratastooli hoitaks toatemperatuuril kuivas kohas otsese päikesevalguse eest kaitstult. Enne ratastooli uuesti kasutusele võtmist peab selle üle vaatama volitatud edasimüüja.

⚠ ETTEVAATUST!

Liiv ja merevesi (või talvel sool) võivad kahjustada esi- ja tagarataste laagreid. Puhastage ratastool hoolikalt pärast nendega kokkupuutumist.

Järgmised osad saab eemaldada ja saata tagasi tootjale või edasimüüjale remontimiseks.

- Tagarattad
- Käetugi
- Überminekuvastased tugitorud

Need detailid on saadaval varuosadena. Lisateavet saab varuosade kataloogist.

Hügieenimeetmed taaskasutamisel

Enne ratastooli taaskasutamist tuleb see hoolikalt ette valmistada. Kõiki kasutajaga kokkupuutuvaid pindu tuleb töödelda desinfitseeriva pihusega.

Selleks peate kasutama desinfitseerimisvahendit DGHM-i (Saksamaa hügieeni- ja mikrobioloogiaühingu) nimekirjast, nt Antifect Liquid (Schülke & Mayr), mis on mõeldud kiiret desinfitseerimist vajavate meditsiinitoodete ja -seadmete kiireks puhastamiseks.

Pöörake tähelepanu kasutatava desinfitseerimisvahendi tootja juhisele.

Üldiselt ei ole võimalik tagada õmbeluste täielikku desinfitseerimist. Sellepärast soovime visata ära istme ja seljatoe tugisüsteemi, et nakkuskaitseaduse § 6 kohaselt vältida mikrobakteriaalset saastumist toimeainetega.

7.0 Materjalide utiliseerimine / ringlussevõtt

Kui olete ratastooli saanud tasuta, ei kuulu see teile. Kui te seda enam ei vaja, siis järgige tagastamisel teile ratastooli andnud organisatsiooni juhiseid.

Järgnev teave kirjeldab ratastoolis kasutatud materjale ratastooli ja selle pakendi utiliseerimise või ringlussevõtu seisukohast.

Lisaks võivad utiliseerimise või ringlussevõtu kohta kehtida spetsiaalsed kohalikud eeskirjad, mida tuleb ratastooli kasutusest kõrvaldamisel arvesse võtta. (See võib hõlmata ratastooli puhastamis- või desinfitseerimisjuhiseid enne utiliseerimist.) Alumiinium: pöördrataste hargid, rattad, raami küljekaitsemed, käetoed, raam, jalatugi, lükkamiskäepide.

Süsinikkiudmaterjal: raami torud, teljed, teljeklambrid, seljatoetorud. Teras: kinnituskohad, kiirvabastustelg.

Plast: käepidemed, torude korgid, pöördrattad, jalaplaadid, käetoepadjad ja 12" ratas/rehv.

Pakend: pehmest polüetüleenist plastkotid, kartong. Polster: PVC-kattega polüesterkangas ja tuleohtlik modifitseeritud vahtplast.

Utiliseerimiseks või ringlussevõtuks tuleb kasutada litsentsitud vahendajat või volitatud utiliseerimiskohta. Alternatiivina võite viia oma ratastooli edasimüüjale utiliseerimiseks.



8.0 Veatsing

Ratastool kaldub liikumisel ühele poole

- Kontrollige rehvirõhku.
- Kontrollige, kas ratas pöörleb kergelt (laagrid, telg).
- Kontrollige pöördrataste kaldenurka.
- Kontrollige, kas mõlemal pöördrattal on korralik kontakt maapinnaga.

Pöördrattad hakkavad vänderdama

- Kontrollige pöördrataste kaldenurka.
- Kontrollige, kas kõik poldid on kõvasti kinni, vajaduse korral pingutage (vt pingutusmomentidega lehekülge).
- Kontrollige, kas mõlemal pöördrattal on korralik kontakt maapinnaga.

Ratastool/ristorud ei lukustu oma kohal istme sadulas

- Ratastool on veel liiga uus, st istme või seljatoe tugisüsteem on ikka veel liiga jäik. See läheb hiljem üle.

Ratastooli on raske kokku klappida

- Reguleeritava seljatoe polstri tugisüsteem on liiga jäik. Lõdvendage seda.

Ratastool kriiksub ja lõgiseb

- Kontrollige, kas kõik poldid on kõvasti kinni, vajaduse korral pingutage (vt pingutusmomentidega lehekülge).
- Pange natuke määret kohtadesse, kus liikuvad osad omavahel kokku puutuvad.

Ratastool hakkab vänderdama

- Kontrollige pöödrataste seadenurka.
- Kontrollige rehvirõhku.
- Kontrollige, kas tagarattad on ühtmoodi reguleeritud.

9.0 Andmeplaat

Andmeplaat asub risttorul või raami põiktorul ja on toodud kasutusjuhendis. Andmeplaadil on kirjas täpne mudel ja muud tehnilised andmed. Alati kui peate tellima varuosi või esitama nõude, teatage järgmised andmed:

- seerianumber
- tellimuse number
- kuu.aasta

NÄIDIS

 SUNRISE MEDICAL GmbH & Co. KG Kohlbohring 2-4 D-69254 Malsch - HD	
Wheelchair, Carrozzina, Rollstuhl, Fauteil Roulant, Silla de Ruedas	
Krypton R	XXXX.XX.XX SN XXXXXXXX
    	  
Max.XX°	XXX mm XXX mm XXX kg

Krypton R XXXXX-XXX

Toote nimetus / tootekood.



Maksimaalne ohutu kallak paigaldatud ümberminekuvastaste tugitorudega, oleneb ratastooli seadistusest, kasutaja asendist ja füüsilistest võimetest.



Istme laius.



Sügavus (maksimaalselt).



Maksimaalne kandevõime.



CE-märgis.



Kasutusjuhend.



Katsetatud avariilukorrale vastavates tingimustes.



Ei ole katsetatud avariilukorrale vastavates tingimustes.



XXXX.XX.XX

Valmistamiskuupäev.



SN XXXXXXXX

Seerianumber.

10.0 Garantii

SEE GARANTII EI PIIRA MINGIL MOEL TEIE SEADUSLIKKE ÕIGUSI.

Sunrise Medical* annab oma klientidele garantii ratastoolide kohta järgmistel tingimustel.

Garantiitingimused

- Kui ratastooli osa või osad vajavad remonti või vahetamist tootmise ja/või materjali vea tõttu 24 kuu jooksul pärast ostjale tarnimist, siis see osa või need osad remonditakse või asendatakse tasuta. See garantii hõlmab üksnes tootmisdefekte.
- Palun teavitage nendest kohe Sunrise Medicali klienditeenindust ja esitage garantiinõude esitamisel probleemi täpne kirjeldus. Kui te kasutate ratastooli väljaspool Sunrise Medicali klienditeenindaja teeninduspiirkonda, teeb remonti ja asendab osi teine agentuur, mille on määranud tootja. Ratastooli peab remontima või detaili asendama Sunrise Medicali määratud klienditeeninduse agentuur. Ratastooli peab remontima Sunrise Medicali määratud klienditeeninduskeskus/edasimüüja.
- Osadele, mida on remonditud või vahetatud selle garantii raames, anname garantii nende garantiitingimuste kohaselt ratastooli ülejäänud garantiiperioodiks punkti 1 järgi.
- Originaalvaruosad, mis on paigaldatud kliendi kulul, saavad paigaldamiskuupäevast alates garantii 12 kuud nende garantiitingimuste kohaselt.
- Garantiinõudeid ei saa esitada, kui ratastooli või osa remont või asendamine on vajalik järgmistel põhjustel.
 - Detailide tavaline kulumine, mis hõlmab akusid, käetoet patju, istet ja seljatuge, polstreid, rehve, pidureid jne.
 - Toote igasugune ülekoormamine; vaadake andmeplaadilt tootele lubatud maksimaalset koormust.
 - Toodet või osa ei ole hooldatud või teenindatud tootja soovitude kohaselt, nagu on näidatud kasutus- ja või hooldusjuhendis.
 - On kasutatud tarvikuid, mis ei ole märgitud originaaltarvikutena.
 - Ratastool või osa on saanud kahjustada hoolimatuse, õnnetuse või vale kasutamise tagajärjel.
 - Ratastooli või osi on muudetud või modifitseeritud moel, et need ei vasta enam tootja spetsifikatsioonidele.
 - Remont on tehtud enne meie klienditeeninduse teavitamist olukorrast.
- See garantii vastab selle riigi seadusele, kus toode Sunrise Medicalilt osteti.

* Tähendab Sunrise Medicali asutust, kellelt toode osteti.

Lisamärkused ainult Austraalia kohta

- Sunrise Medical Pty Ltd poolt Austraalias pakutavatele meie kaupadele antakse Sunrise Medicali garantii, mida ei saa Austraalia tarbijaseaduse kohaselt välistada.
- Tõsise rikke korral on teil õigus asendamisele või raha tagasimaksmisele ning mis tahes muu põhjendatult ettenähtava kahju või kahjustuse korral hüvitamisele.
- Teil on samuti õigus lasta kaubad remontida või asendada, kui kaubad ei ole vastuvõetava kvaliteediga ja defekt ei kujuta endast tõsist rikut.
- Eelised, mida see garantii teile annab, on lisaks teie muudele seaduslikele õigustele ja vahenditele kaupade kohta, mida garantii hõlmab.

11.0 Tehnilised andmed

Kogulaius

Standardsete ratastega 635 mm (25"), koos lükkamispöidade ja rataste 6° külgakaldega: standardlaius + 300 mm

Üldpikkus 840 mm koos 48 mm pikkuse istmega

Üldkõrgus 950 mm koos 45 mm kõrguse seljatoega

Mass (kg) alates 6,2 kg

Maksimaalne kandevõime Krypton R 125 kg

Istme kõrgused

Istme võimalikud kõrgused on määratud raami, harkide ja pöödrataste valikuga, aga ka tagarataste suurusega 610 mm kuni 635 mm (24", 25").

Norm		Min	Max	Norm		Min	Max
	Kogupikkus jalatugedega	700 mm	840 mm		Istme pealispinna kaldenurk	0°	15°
	Üldlaius	620 mm	760 mm		Istme kasulik sügavus	340 mm	480 mm
	Pikkus kokkuklapituna	Andmed puuduvad	Andmed puuduvad		Istme kasulik laius	320 mm	460 mm
	Laius kokkuklapituna	Andmed puuduvad	Andmed puuduvad		Istme pealispinna kõrgus esiservas	430 mm	570 mm
	Kõrgus kokkuklapituna	Andmed puuduvad	Andmed puuduvad		Seljatoe kaldenurk	69°	105°
	Kogumass	6,4 kg	13,0 kg		Seljatoe kõrgus	250 mm	450 mm
	Kalle/gradient rattalukustuse kasutamiseks	0°	7°		Pöörderaadius		700 mm
	Raskeima detaili mass		2,1 kg 24" tagarattaga		Jalatoe ja istme vaheline kaugus	360 mm	520 mm
	Staatiline stabiilsus allamäge	10°	10°		Sääretoe ja istme vaheline nurk	92°	100°
	Staatiline stabiilsus ülesmäge koos ümberminekuvastaste tugitorudega	10°	10°		Käetoe ja istme vaheline kaugus	Andmed puuduvad	Andmed puuduvad
	Staatiline stabiilsus külgsuunas	10°	10°		Käetoekonstruktiooni eesmine asukoht	Andmed puuduvad	Andmed puuduvad
	Dünaamiline stabiilsus – võimsustarve ülesmäge liikumisel	Andmed puuduvad	Andmed puuduvad		Lükkamispöia läbimõõt	540 mm	567 mm
	Takistuse ületamine	Andmed puuduvad	Andmed puuduvad		Telje horisontaalasend	20 mm	104 mm

* Standardne ratas koos roostevabast terasest lükkamispöiaga

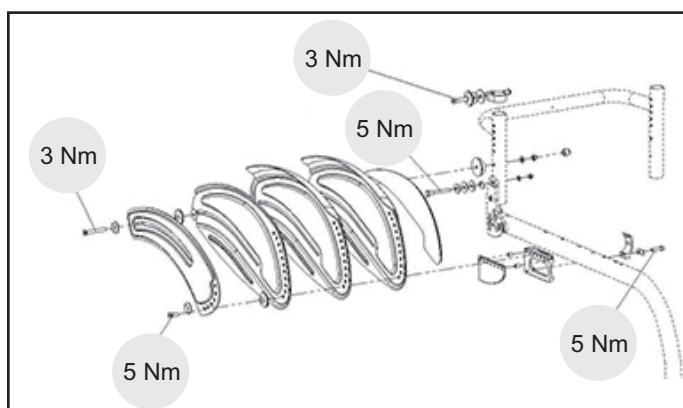
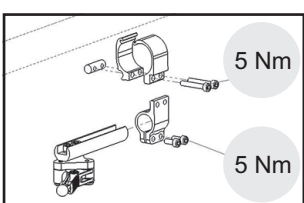
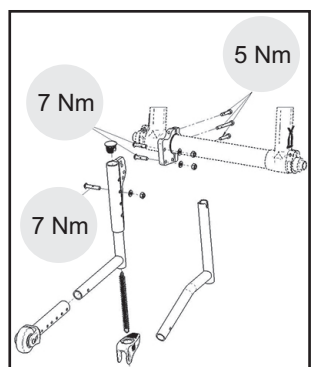
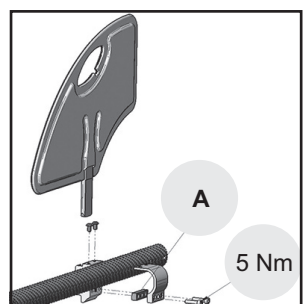
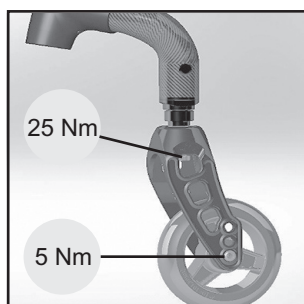
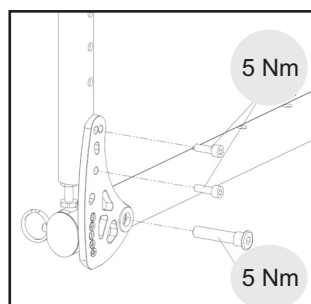
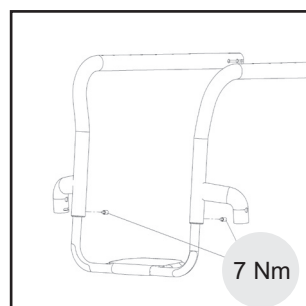
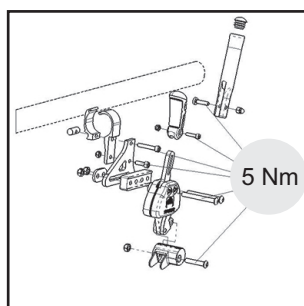
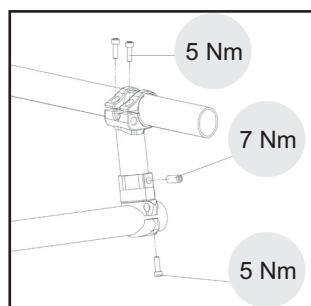
Ratastool vastab järgmiste standardite nõuetele.

- | | |
|---|-----------------|
| a) Nõuded staatilisele, löögi- ja väsimustugevusele ning nende katsetusmeetodid (ISO 7176-8) | Jah |
| b) Elektriliste ratastoolide ja rollerite toite- ning juhtsüsteemid – nõuded ja katsemeetodid (ISO 7176-14) | andmed puuduvad |
| c) Kliimakatsed standardi ISO 7176-9 nõuete kohaselt. | andmed puuduvad |
| d) Nõuded polsterdatud osade süttimiskindluse kohta standardi ISO 7176-16 (EN 1021-1/2) kohaselt | Jah |

Pöödratas	Hark	Raami tüüp	Istme esiosa kõrgus, mm	Istme tagaososa kõrgus, mm
3" (76,2 mm)	98 mm × 32 mm	Madal	430	430–300
			440	440–310
			450	450–320
		Kõrge	470	470–340
			480	480–350
	111 mm × 32 mm	Madal	490	490–360
			440	440–310
			450	450–320
		Kõrge	460	460–330
			480	480–350
4" (101,6 mm)	98 mm × 32 mm	Madal	490	490–360
			500	500–370
			440	440–310
		Kõrge	450	450–320
			460	460–330
	111 mm × 32 mm	Madal	470	470–340
			480	480–350
			490	490–360
		Kõrge	500	500–370
			510	510–380
	111 mm × 45 mm	Madal	450	450–320
			460	460–330
			470	470–340
		Kõrge	490	490–360
			500	500–370
	123 mm × 45 mm	Madal	510	510–380
			450	450–320
			460	460–330
		Kõrge	470	470–340
			480	480–350
			490	490–360
			500	500–370
			510	510–380
			520	520–370

Pöödratas	Hark	Raami tüüp	Istme esiosa kõrgus, mm	Istme tagaosaga kõrgus, mm
5" (127 mm)	98 mm × 32 mm	Madal	460	460–330
			470	470–340
		Kõrge	500	500–370
			510	510–380
	111 mm × 32 mm	Madal	460	460–330
			470	470–340
			480	480–350
		Kõrge	500	500–370
			510	510–380
			520	520–390
	111 mm × 45 mm	Madal	470	470–340
			480	480–350
		Kõrge	510	510–380
			520	520–390
	123 mm × 45 mm	Madal	470	470–340
			480	480–350
			490	490–360
			500	500–370
		Kõrge	510	510–380
			520	520–390
			530	530–400
			540	540–410
6" (152,4 mm)	123 mm × 45 mm	Madal	500	500–370
			510	510–380
		Kõrge	540	540–410
			550	550–420

12.0 Pingutusmoment



A

Süsinikkiust toru vigastuste vältimiseks kontrollige, kas vaherõngas on paigaldatud

PINGUTUSMOMENT

MÄRKUS. Kõikidel juhtudel, kus on antud pingutusmomendi väärtus, tuleb kindlasti kasutada momendidünamomeetrit (ei kuulu komplekti), et tagada spetsifikatsioonis ettenähtud pingutusmomendi väärtus.

Kui sellekohane teave puudub, on M6 kruvide puhul tavapärane pingutusmoment 7 Nm.

ETTEVAATUST! Mõned tootmisel kasutatud kruvid on keermelukustusega (sinine täpp keermel) ning neid võib lahti ja kinni keerata kuni kolm korda, seejärel tuleb need asendada uutega. Samuti võite kruvide lukustamiseks kasutada keermelukustusliimi Loctite™ 243 ja seejärel need tagasi panna.

Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel: +39 052 357 3111
Faks: +39 052 357 0060
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Lückhalde 14
3074 Muri/Bern
Šveits
Tel: +41 (0) 319 583 838
Faks: +41 (0)31 958 3848
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS
Delitoppen 3
1540 Vestby
Norra
Telefon: +47 6696 3800
Faks: +47 6696 3880
post@sunrisemedical.no
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Box 9232
(400) 953 710
Rootsi
Tel: +46 (0) 317 483 700
Faks: +46 (0) 317 483 737
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
625 00 Brno
Tšehhi Vabariik
Tel: (+420) 547 250 955
Faks: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical ApS
Park Allé 289 G
DK-2605 Brøndby
Tel: 7022 4349
E-post info@sunrisemedical.dk
www.SunriseMedical.dk

Sunrise Medical Pty. Ltd.
6 Healey Circuit, Huntingwood, NSW
2148,
Austraalia
Telefon: 9678 6600,
Tellimuste faks: 9678 6655,
Admin. faks: 9831 2244. Austraalia
www.sunrisemedical.com.au

Sunrise Medical
Põhja-Ameerika peakorter
2842 Business Park Avenue
Fresno, CA, 93727, USA
(800) 333 4000
(800) 300 7502
www.SunriseMedical.com



Sunrise Medical GmbH & Co. KG
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Saksamaa
Tel: +49 (0) 7253 9800
Faks: +49 (0) 725 398 0222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
Inglismaa
Telefon: 084 5605 6688
Faks: 084 5605 6689
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
Hispaania
Tel: +34 (0) 902 142 434
Faks: +34 (0) 946 481 575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Poola
Telefon: +48 422 758 338
Faks: +48 422 093 523
E-post pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.
Groningenhaven 18-20
3433 PE NIEUWEGEIN
Holland
Tel: +31 (0) 306 082 100
Faks: +31 (0) 306 055 880
E-post info@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl

Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
Holland
Tel: +31 (0) 492 593 888
E-post customerservice@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu
(rahvusvaheline)

Sunrise Medical S.A.S
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Mickaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel: + 33 (0) 247 554 400
Faks: +30 (0) 247 554 403
www.sunrisemedical.fr

